Ettel's® Huföl (Olio per zoccoli) è un olio curativo anidro a base di oli vegetali e cere per la parete dello zoccolo del cavallo. Le cere contenute formano sul corno una pellicola protettiva traspirante, mantengono l'idratazione e proteggono dalla secchezza. Gli oli di colza, girasole, jojoba e calendula nutrono il corno con acidi grassi di alta qualità e lo mantengono elastico. La vitamina E protegge la miscela di oli dall'ossidazione.

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

1.1 Identificatore del prodotto

Nome commerciale: **Ettel's® Huföl**

Numero di articolo: 1160.63.35 (500ml) ; 1160.63.36 (4.5l)

Tipo di prodotto: Miscela, liquida (oleosa)

1.2 Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati

Usi identificati

Prodotto per la cura esterna della parete dello zoccolo dei cavalli. Il prodotto viene applicato in uno strato sottile con il pennello integrato sulla parete pulita e asciutta e distribuito uniformemente, senza formazione di aerosol.

Utilizzatori: utilizzatori professionali (ad es. maniscalchi, aziende del settore equestre) e utilizzatori privati (proprietari di cavalli).

Usi sconsigliati

Non miscelare con altre sostanze; utilizzare solo il prodotto originale. Non applicare su superfici che vengono a contatto con alimenti. Non applicare sulla corona né su pelle irritata o lesa.

1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Fornitore / distribuzione

Ditta: Ettel's AG

Indirizzo: Schulstrasse 1a, CH-2572 Sutz-Lattrigen

Telefono: +41 (0)32 366 00 40

E-mail: info@ettels.ch

Web: www.ettels.ch

Produttore

Ditta: Rama Holding AG

Indirizzo: Schulstrasse 1a, CH-2572 Sutz-Lattrigen

Informazioni sulla scheda di dati di sicurezza

Persona di contatto: Rudolf Arnold, Rama Holding AG

Telefono: +41 (0)79 414 17 63

E-mail: ruedi.arnold@sensemail.ch

1.4 Numero telefonico di emergenza

Svizzera:	Tox Info Suisse, 145 (24 h); dall'estero +41 44 251 51 51
	Richieste non urgenti: +41 44 251 66 66
Germania:	Ettel's AG, +41 (0)32 366 00 40, raggiungibile lu. – ve. 08:00 – 18:00
Austria:	Centro informazioni antiveleni (VIZ), +43 1 406 43 43

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

Classificazione ai sensi del regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]

La miscela non è classificata come pericolosa.

La valutazione è stata effettuata con il metodo di calcolo sulla base dei componenti.

2.2 Elementi dell'etichetta

Etichettatura ai sensi del regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]

Pittogrammi di pericolo:	nessuno
Avvertenza:	nessuna
Indicazioni di pericolo:	nessuna
Consigli di prudenza:	P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.
	P501 Smaltire il prodotto/recipiente in conformità alla regolamentazione locale.
Informazioni supplementari:	EUH208 Contiene olio di rosmarino, olio di eucalipto e olio di melaleuca (tea tree). Può provocare una reazione allergica.
	EUH210 Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta.

2.3 Altri pericoli

La miscela non contiene sostanze che soddisfano i criteri PBT o vPvB di cui all'allegato XIII del regolamento (CE) n. 1907/2006 in concentrazione pari o superiore allo 0.1 %. Non sono noti componenti con proprietà di interferenza con il sistema endocrino in concentrazione pari o superiore allo 0.1 %. Stracci e panni imbevuti del prodotto possono autoincendiarsi per ossidazione degli oli vegetali.

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

3.2 Miscele

Descrizione: miscela anidra di oli vegetali, cera di paraffina e cera microcristallina, olio di ricino idrogenato, vitamina E e oli essenziali.

Componenti pericolosi

Olio di rosmarino (Rosmarinus officinalis leaf oil)

Identificatori: CAS 84604-14-8, CE 283-291-9

Concentrazione: 0.5 – < 1 %

Classificazione: Flam. Liq. 3, H226
Asp. Tox. 1, H304
Skin Irrit. 2, H315
Skin Sens. 1B, H317
Aquatic Chronic 2, H411

Olio di melaleuca (tea tree) (Melaleuca alternifolia leaf oil)

Identificatori: CAS 68647-73-4, CE 285-377-1

Concentrazione: 0.25 – < 0.5 %

Classificazione: Flam. Liq. 3, H226
Acute Tox. 4, H302
Asp. Tox. 1, H304
Skin Irrit. 2, H315
Skin Sens. 1, H317
Eye Irrit. 2, H319
Aquatic Chronic 2, H411

Olio di eucalipto (Eucalyptus globulus leaf oil)

Identificatori: CAS 84625-32-1, CE 283-406-2

Concentrazione: 0.25 – < 0.5 %

Classificazione: Flam. Liq. 3, H226
Asp. Tox. 1, H304
Skin Irrit. 2, H315
Skin Sens. 1, H317
Aquatic Chronic 2, H411

Le classificazioni degli oli essenziali corrispondono alle indicazioni dei fornitori delle materie prime o alla valutazione di UMCO (olio di eucalipto). Per l'olio di rosmarino è stata utilizzata la classificazione abituale riportata nelle schede di dati di sicurezza dei fornitori. Gli altri componenti (olio di colza, olio di girasole, paraffina, cera microcristallina, olio di ricino idrogenato, olio di germe di grano, tocoferolo, olio di jojoba, estratto di calendula) non sono classificati. Testo completo delle indicazioni H: vedere la sezione 16.

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

In generale: In caso di disturbi persistenti consultare un medico e mostrargli questa scheda di dati di sicurezza.

In caso di inalazione: Non rilevante in caso di uso conforme. In caso di disturbi, assicurare un apporto di aria fresca.

In caso di contatto con la pelle: Lavare con acqua e sapone. In caso di irritazione o eruzione della pelle, consultare un medico.

In caso di contatto con gli occhi: Sciacquare accuratamente con acqua per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Se l'irritazione persiste, consultare un medico.

In caso di ingestione: Sciacquare la bocca. Non provocare il vomito. In caso di disturbi consultare un medico o chiamare Tox Info Suisse (145).

4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Nelle persone sensibili possono verificarsi reazioni allergiche cutanee (contiene olio di rosmarino, olio di eucalipto e olio di melaleuca). Non sono noti altri sintomi ed effetti.

4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Trattamento sintomatico.

SEZIONE 5: Misure di lotta antincendio

5.1 Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione idonei: Anidride carbonica, polvere estinguente, schiuma, acqua nebulizzata.

Mezzi di estinzione non idonei: Getto d'acqua pieno (pericolo di propagazione dell'olio in fiamme).

5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Il prodotto è combustibile, ma non è classificato come infiammabile. In caso d'incendio possono formarsi monossido di carbonio e anidride carbonica.

5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

In caso d'incendio nelle vicinanze indossare un autorespiratore. Raccogliere separatamente l'acqua di spegnimento contaminata; non deve penetrare nelle fognature né nelle acque.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Evitare il contatto con gli occhi e la pelle. Il prodotto fuoriuscito può causare pericolo di scivolamento. Dispositivi di protezione individuale: vedere la sezione 8.

6.2 Precauzioni ambientali

Non disperdere nelle fognature, nelle acque superficiali, nelle acque sotterranee o nel suolo. In caso di penetrazione nelle acque o nelle fognature, informare le autorità competenti.

6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Assorbire con materiale assorbente per liquidi (ad es. sabbia, farina fossile, legante universale) e smaltire in contenitori idonei e chiusi conformemente alla sezione 13. Rimuovere i residui con un detergente sgrassante. A causa del pericolo di autocombustione, conservare il materiale assorbente e gli stracci imbevuti in contenitori metallici chiusi.

6.4 Riferimento ad altre sezioni

Dispositivi di protezione individuale: vedere la sezione 8; smaltimento: vedere la sezione 13.

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura

Osservare le consuete precauzioni per la manipolazione di prodotti chimici. Evitare il contatto con gli occhi. Non miscelare con altre sostanze. Non mangiare, bere né fumare durante il lavoro. Lavarsi le mani dopo il lavoro. Dopo l'uso conservare o smaltire gli stracci imbevuti del prodotto in un contenitore metallico chiuso oppure imbevuti d'acqua (possibile autocombustione).

7.2 Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Conservare nell'imballaggio originale ben chiuso, in luogo fresco e asciutto, al riparo dalla luce solare diretta. Tenere lontano da fonti di accensione e da forti agenti ossidanti. Conservare separatamente da alimenti, bevande e mangimi. Conservare fuori dalla portata dei bambini. A basse temperature il prodotto può addensarsi; ciò non ne pregiudica la qualità.

Durata di conservazione secondo il produttore: 24 mesi nell'imballaggio originale chiuso.

7.3 Usi finali particolari

Prodotto per la cura della parete dello zoccolo dei cavalli, vedere la sottosezione 1.2.

SEZIONE 8: Controlli dell'esposizione/della protezione individuale

8.1 Parametri di controllo

Per i componenti non esistono valori limite di esposizione professionale rilevanti in caso di uso conforme. Il prodotto viene applicato senza formazione di polveri o aerosol.

8.2 Controlli dell'esposizione

Misure tecniche:	non sono necessarie misure particolari
Protezione degli occhi:	in caso di pericolo di spruzzi indossare occhiali protettivi
Protezione delle mani:	in caso di contatto cutaneo prolungato o ripetuto indossare guanti protettivi (ad es. gomma nitrilica)
Protezione respiratoria:	non necessaria
Misure igieniche:	lavarsi le mani dopo il lavoro; non mangiare, bere né fumare

Controlli dell'esposizione ambientale: non disperdere nelle fognature, nelle acque o nel suolo

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato fisico:	liquido, oleoso
Colore:	da giallo a giallo dorato
Odore:	caratteristico, di oli essenziali (rosmarino, eucalipto)

Punto di fusione/punto di congelamento: non determinato

Punto di ebollizione iniziale/intervallo di ebollizione: non determinato

Infiammabilità:	non infiammabile ai sensi del regolamento (CE) n. 1272/2008; combustibile
Limiti di esplosività:	non applicabile
Punto di infiammabilità:	> 60 °C (stima calcolata sulla base dei componenti, non misurato)

Temperatura di autoaccensione: non determinato

Temperatura di decomposizione: non determinato

pH:	non applicabile (miscela anidra)
Viscosità cinematica:	non determinata; > 20.5 mm²/s a 40 °C (base di oli vegetali)
Solubilità in acqua:	non miscibile
Coefficiente di ripartizione:	non applicabile (miscela)
Tensione di vapore:	non determinato
Densità:	ca. 0.91 g/cm³ (20 °C, calcolata)
Densità di vapore relativa:	non determinato
Caratteristiche delle particelle:	non applicabile (miscela liquida)

9.2 Altre informazioni

Tenore di COV:	ca. 1.8 % (oli essenziali)

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

10.1 Reattività

Nessuna reazione pericolosa nota in caso di immagazzinamento e uso conformi.

10.2 Stabilità chimica

Il prodotto è stabile alle condizioni di immagazzinamento raccomandate.

10.3 Possibilità di reazioni pericolose

I materiali finemente suddivisi imbevuti del prodotto (stracci, cascami per pulizia, materiale assorbente) possono autoriscaldarsi per ossidazione e incendiarsi.

10.4 Condizioni da evitare

Evitare calore, fiamme libere, fonti di accensione e luce solare diretta.

10.5 Materiali incompatibili

Forti agenti ossidanti.

10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi

Nessuno in caso di immagazzinamento e uso conformi. In caso d'incendio vedere la sottosezione 5.2.

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008

Per la miscela non sono disponibili dati sperimentali tossicologici. La valutazione è stata effettuata sulla base dei componenti con il metodo di calcolo.

Tossicità acuta:	non classificata
Corrosione/irritazione cutanea:	non classificata
Gravi danni oculari/irritazione oculare:	non classificata
Sensibilizzazione:	non classificata; contiene olio di rosmarino, olio di eucalipto e olio di melaleuca (Skin Sens. 1/1B), ciascuno al di sotto del limite di classificazione dell'1 %; possibili reazioni allergiche nelle persone sensibili (EUH208)
Mutagenicità sulle cellule germinali:	non classificata
Cancerogenicità:	non classificata
Tossicità per la riproduzione:	non classificata
STOT – esposizione singola:	non classificata
STOT – esposizione ripetuta:	non classificata
Pericolo in caso di aspirazione:	non classificata (tenore di idrocarburi < 10 %; viscosità cinematica > 20.5 mm²/s)

11.2 Informazioni su altri pericoli

Proprietà di interferenza con il sistema endocrino: non sono noti componenti con tali proprietà in concentrazione pari o superiore allo 0.1 %.

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

12.1 Tossicità

Secondo il metodo di calcolo la miscela non è classificata come pericolosa per l'ambiente acquatico. I componenti olio di rosmarino, olio di eucalipto e olio di melaleuca, classificati Aquatic Chronic 2, danno complessivamente un valore sommato inferiore al limite di classificazione. Per la miscela stessa non sono disponibili dati sperimentali ecotossicologici.

12.2 Persistenza e degradabilità

Gli oli vegetali sono considerati biodegradabili. La paraffina e la cera microcristallina sono difficilmente biodegradabili. Per la miscela non sono disponibili dati.

12.3 Potenziale di bioaccumulo

Per la miscela non sono disponibili dati.

12.4 Mobilità nel suolo

Insolubile in acqua; galleggia sulla superficie dell'acqua. Per la miscela non sono disponibili dati.

12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

La miscela non contiene sostanze che soddisfano i criteri PBT o vPvB.

12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Non sono noti componenti con proprietà di interferenza con il sistema endocrino in concentrazione pari o superiore allo 0.1 %.

12.7 Altri effetti avversi

Non disperdere nelle acque, nelle acque di scarico o nel suolo.

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti

Prodotto:	Smaltire conformemente alle prescrizioni locali. Non smaltire con i rifiuti domestici e non disperdere nelle fognature.
Codice del rifiuto:	L'attribuzione è effettuata dal produttore dei rifiuti d'intesa con l'impresa di smaltimento secondo l'Elenco europeo dei rifiuti (EER) o l'Ordinanza del DATEC sulle liste per il traffico di rifiuti (OLTRif, Svizzera).
Imballaggio:	I contenitori vuoti possono contenere residui di prodotto. Avviare al riciclaggio gli imballaggi completamente svuotati; smaltire gli imballaggi non completamente svuotati come il prodotto.

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

Non è una merce pericolosa ai sensi delle norme sul trasporto (ADR/RID, IMDG, IATA).

14.1 Numero ONU o numero ID

Non applicabile.

14.2 Designazione ufficiale ONU di trasporto

Non applicabile.

14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto

Non applicabile.

14.4 Gruppo d'imballaggio

Non applicabile.

14.5 Pericoli per l'ambiente

No.

14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Nessuna.

14.7 Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO

Non applicabile.

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

15.1 Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

Unione europea

Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH), nella versione del regolamento (UE) 2020/878; regolamento (CE) n. 1272/2008 (CLP).

Direttiva 2012/18/UE (Seveso III): non soggetto.

Germania

Classe di pericolosità per le acque: WGK 1 (autoclassificazione secondo AwSV, allegato 1, n. 5.2)

Classe di stoccaggio (TRGS 510): 10 (liquidi combustibili)

Svizzera

Legge sui prodotti chimici (LPChim, RS 813.1); Ordinanza sui prodotti chimici (OPChim, RS 813.11); Ordinanza sulla riduzione dei rischi inerenti ai prodotti chimici (ORRPChim, RS 814.81); Ordinanza sul traffico di rifiuti (OTRif, RS 814.610).

Ordinanza relativa alla tassa d'incentivazione sui composti organici volatili (OCOV, RS 814.018): tenore di COV ca. 1.8 %, inferiore alla soglia del 3 %, non soggetto alla tassa.

15.2 Valutazione della sicurezza chimica

Per la miscela non è stata effettuata una valutazione della sicurezza chimica.

SEZIONE 16: Altre informazioni

Modifiche rispetto alla versione precedente

Versione 02: revisione completa a seguito della nuova formulazione.

Revisioni

Versione 01: 10.02.2026 (prima edizione)

Versione 02: 02.11.2026

Testo completo delle indicazioni H ed EUH (sezioni 2 e 3)

H226 Liquido e vapori infiammabili.
H302 Nocivo se ingerito.
H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
H315 Provoca irritazione cutanea.
H317 Può provocare una reazione allergica cutanea.
H319 Provoca grave irritazione oculare.
H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
EUH208 Contiene olio di rosmarino, olio di eucalipto e olio di melaleuca (tea tree). Può provocare una reazione allergica.

EUH210 Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta.

Metodo di classificazione

Nessuna classificazione: metodo di calcolo secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008, allegato I, sezioni 3.4.3.3 (sensibilizzazione) e 4.1.3.5.5 (pericolo per l'ambiente acquatico).

Abbreviazioni

ADR: Accordo europeo relativo al trasporto internazionale delle merci pericolose su strada; AwSV: ordinanza tedesca sugli impianti per la manipolazione di sostanze pericolose per le acque; CAS: Chemical Abstracts Service; CE: Comunità europea (numero CE); CLP: regolamento (CE) n. 1272/2008; COV: composti organici volatili; IATA: Associazione internazionale del trasporto aereo; IMDG: Codice marittimo internazionale delle merci pericolose; PBT: persistente, bioaccumulabile e tossico; REACH: regolamento (CE) n. 1907/2006; RID: Regolamento concernente il trasporto internazionale per ferrovia delle merci pericolose; TRGS: regole tecniche tedesche per le sostanze pericolose; vPvB: molto persistente e molto bioaccumulabile; WGK: classe tedesca di pericolosità per le acque.

Nota

Le informazioni contenute nella presente scheda di dati di sicurezza corrispondono allo stato attuale delle nostre conoscenze. Descrivono il prodotto dal punto di vista dei requisiti di sicurezza e non costituiscono una garanzia delle proprietà del prodotto.